



N°4 L'image dans le récit I/II

- Anne Martineau

### **Invitation au voyage dans la peinture des Pays-Bas**

**(Marcel Brion, *Sibilla van Loon*, 1936)**

Résumés et mots clés

Dans *Sibilla van Loon*, nouvelle écrite en 1936, Marcel Brion, par ailleurs bien connu pour ses études d'artistes hollandais du XVII<sup>e</sup> siècle (notamment Vermeer et Rembrandt), tente une approche fantastique des chefs-d'œuvre du Siècle d'Or en expédiant un personnage à l'intérieur d'une toile : il s'était penché pour l'examiner de près, et elle l'a « aspiré ». On se rend vite compte qu'il n'est pas entré dans un tableau unique mais dans une enfilade de tableaux, chacun donnant accès à un autre. Au terme l'attend la révélation d'un drame, auquel il avait été mêlé dans une vie antérieure. Cette belle nouvelle, parfois cruelle jusqu'à la perversité, permet à l'esthète Brion de rendre hommage à des peintres qu'il admire, et à l'humaniste Brion de condamner les « pratiques commerciales » barbares de la Compagnie des Indes Orientales, qui, par les richesses qu'elle a générées, a pourtant aussi permis l'extraordinaire floraison artistique de la Hollande du Siècle d'Or.

Hollandais Volant, naufrages, vanités, coquillages, sirènes

*Sibilla van Loon* is a short story written by Marcel BRION in 1936. The author is famous for his studies of 17th century Dutch artists such as Vermeer and Rembrandt. He uses masterpieces from the Golden Age as a background to truly fantastic stories. One of his characters as he looks a little too closely at a detail is « caught » inside a canvas. We soon

realize that he did not enter just one painting but a series, each painting leading to another. The outcome is the key to a drama he had to deal with in a former life. This beautiful short story is sometimes so cruel it may be described as perverse. It enables BRION who is an aesthete to pay tribute to painters he admires. But, because he is a humanist, through the story he also condemns the barbaric practices of the Eastern Indian Trade Company never forgetting however that thanks to the wealth the Company created it contributed to the outstanding growth of the arts in Holland in the Golden Age<sup>1</sup>.

Flying Dutchman, shipwrecks, *memento mori*, shells, mermaids

---

<sup>1</sup> Traduction Claude Visac.